

Message de la présidente

La rédaction de mon dernier message en tant que présidente de l'AIISOC provoque chez moi des émotions contradictoires. Je ressens une reconnaissance et un respect profond pour les professionnels infirmiers avec lesquels j'ai travaillé au sein du conseil de l'AIISOC. Leur enthousiasme et leur dévouement à l'organisme ont assuré sa croissance continue tout en fournissant ce dont vous, les infirmières et infirmiers périopératoires, avez besoin.



C'est avec un mélange d'enthousiasme et un peu de nervosité que je compose mon premier *Mot de la présidente*. Grâce à l'incroyable travail effectué et le dévouement à l'AIISOC démontré par les membres du conseil qui me précèdent, il existe maintes manières de continuer à

faire croître l'organisme. Le terrain est prêt pour se lancer dans une nouvelle ère et faire preuve de notre dévouement envers l'amélioration des soins périopératoires et, par la suite, les soins de la santé au sens plus large. Nous sommes actuellement en train de finaliser un plan stratégique de trois ans conçu pour viser davantage les activités dont vous, les membres de l'AIISOC, profitez le plus. Tisser des liens avec nos collègues nationaux comme internationaux, examiner de nouvelles façons de faire la publicité de notre association et élargir notre portfolio en formation ne sont que quelques-unes des activités à l'agenda. À celles-ci ajoutons l'élaboration continue des normes ainsi que l'expansion de la revue, du site Web et de la conférence nationale. Il va sans dire qu'il y a beaucoup à faire!

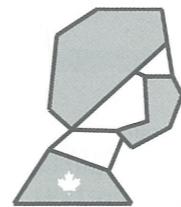
Depuis quelques années j'ai vu de mes propres yeux la passion et la ferveur démontrées par cette association. Nous avons réussi à passer à travers des circonstances difficiles tout en continuant le travail d'épanouissement de notre organisme si respecté pour son leadership professionnel en soins périopératoires. Je ne peux me passer de cette occasion d'encourager mes collègues à s'impliquer dans leurs associations provinciales. Chaque groupe provincial joue un rôle important dans la direction que prend l'AIISOC. Notre voix collective peut inciter le changement, inspirer et motiver les autres à viser l'excellence. C'est avec plaisir que j'assume le rôle de présidente et avec enthousiasme que je viserai le développement de l'AIISOC. Comme l'a si bien dit Marcy : soyez prêts! ✨

Linda M. Socha, infirmière autorisée, baccalauréat en sciences infirmières, RNFA, CPN(C), CEBT, CTBS, est la présidente de l'Association des infirmières et infirmiers de salle d'opération du Canada. Elle est infirmière clinique enseignante pour la salle d'opération de Saskatoon City Hospital, gérante du programme de greffe de la Saskatchewan et présidente sortante du comité de rédaction de l'AIISOC.

J'ai eu l'heureuse occasion de rencontrer des membres de l'AIISOC et des infirmières et infirmiers périopératoires des quatre coins de la planète et de travailler avec eux pour partager des idées et améliorer les ressources aux échelles nationale et internationale. Pendant les mois et les années qui viennent, l'AIISOC poursuivra l'amélioration des ressources auxquelles ses membres ont accès ainsi que le développement de nouvelles idées qui les aideront à fournir des soins de plus haute qualité.

C'est avec plaisir que je partage ce message avec votre nouvelle présidente, Linda Socha. Linda s'engage aux principes et au succès de l'AIISOC et je suis certaine qu'elle représentera très bien l'association. Elle apporte au poste son sens d'humour, son enthousiasme et un dévouement profond aux soins de salle d'opération. Je la respecte comme individu et comme chef de file dans le domaine périopératoire. Un bon leader exige bien plus que de bonnes habiletés organisationnelles; il faut aussi être diplomate, respecter les autres et suivre une approche démocratique. Un leader se distingue par sa capacité d'établir des connexions personnelles. Selon ces critères, Linda sera un leader exceptionnel. J'ai hâte aux deux prochaines années avec elle au gouvernail – et je suggère qu'on soit prêt à des changements intéressants! ✨

Marcy McKay, infirmière autorisée, CPN(C), est la présidente sortante de l'Association des infirmières et infirmiers de salle d'opération du Canada. Elle est infirmière au Victoria General Hospital, était la co-présidente de la conférence nationale de l'AIISOC en 2007, et était aussi la gestionnaire du site Web de l'AIISOC.



CANADIAN OPERATING ROOM NURSING JOURNAL

Published Quarterly ✨ Volume 25, Issue 2, June 2007

A peer-reviewed Journal published quarterly for the Operating Room Nurses' Association of Canada by Clockwork Communications Inc.

Editor: Deborah Murphy
Art Director: Sherri Keenan
Translation: Trina Langille

Canadian Operating Room Nursing Journal

c/o Clockwork Communications Inc.
P.O. Box 33145
Halifax, NS B3L 4T6
Tel: 902.442.3882
Fax: 902.442.3881
E-Mail: Contact@ClockworkCanada.com

Editorial Board:

Chair: Sue Styles

Committee: Donna Gramigna
Janet Reardon

Non-Member Subscription Rates

Canada	\$30 plus GST/HST
Outside Canada	\$52
Single Copy Orders	\$10 + tax in Canada \$20 outside Canada

GST/HST# 84200 7148 RT0001
I.S.S.N. No. 0712-6778

Indexed in CINAHL, ProQuest Information and Learning Company.

Indexed in CINAHL, Ebsco Publishing, and part of the EBSCOHOST suite of CINAHL programs.

Publications Mail Agreement No. 40951517
Return Undeliverable Canadian Addresses to PO Box 33145 Halifax NS B3L 4T6
subscriptions@ClockworkCanada.com

EDITORIAL CONTENTS

6 LAPAROSCOPIC BOWEL SURGERY
By: Carol Shack

20 THE JOYS OF PERIOPERATIVE NURSING
By: Coleen Ellen Mary Newland

30 WALK OR BE DRIVEN?
A STUDY ON WALKING PATIENTS TO THE OPERATING THEATRE
By: Mary Keegan-Doody



Walk or be Driven?

INDUSTRY HAPPENINGS

14 UPCOMING EVENTS

18 ORNAC J&J MEDICAL PRODUCTS
DRAKE-THOMPSON WRITING AWARD

Articles in this Journal may not be reprinted without the express written permission of ORNAC.

Contact www.ornac.ca.

The Journal is printed on paper that is acid and chlorine free and contains 50% recycled content.